

# **Ordinanza sulla protezione d'emergenza in prossimità degli impianti nucleari (Ordinanza sulla protezione d'emergenza, OPE)**

del 14 novembre 2018 (Stato 1° gennaio 2019)

---

*Il Consiglio federale svizzero,*

visti gli articoli 5 capoverso 4 e 101 capoverso 1 della legge federale del 21 marzo 2003<sup>1</sup> sull'energia nucleare;  
visto l'articolo 75 capoverso 1 della legge federale del 4 ottobre 2002<sup>2</sup> sulla protezione della popolazione e sulla protezione civile,  
*ordina:*

## **Sezione 1: Disposizioni generali**

### **Art. 1** Campo d'applicazione

<sup>1</sup> La presente ordinanza disciplina la protezione d'emergenza per i casi in cui negli impianti nucleari svizzeri si verificano eventi durante i quali non possa essere escluso un considerevole rilascio di radioattività.

<sup>2</sup> Gli impianti nucleari che rientrano nel campo d'applicazione della presente ordinanza sono elencati nell'allegato 1.

### **Art. 2** Scopo della protezione d'emergenza

La protezione d'emergenza si prefigge di:

- a. proteggere la popolazione interessata e le sue basi vitali;
- b. assistere per un tempo limitato la popolazione interessata e fornirle gli aiuti più urgenti;
- c. limitare le conseguenze di un evento.

## **Sezione 2:**

### **Zone di protezione d'emergenza e comprensori di pianificazione**

#### **Art. 3** Principio

<sup>1</sup> Intorno a ogni impianto nucleare sono definite due zone di protezione d'emergenza per i casi di incidente grave:

RU 2018 4953

<sup>1</sup> RS 732.1

<sup>2</sup> RS 520.1

- a. la zona di protezione d'emergenza 1 comprende la regione in cui si rendono necessari provvedimenti di protezione immediati quando l'incidente costituisce un pericolo per la popolazione;
- b. la zona di protezione d'emergenza 2 è contigua alla zona 1 e comprende la regione in cui si rendono necessari provvedimenti di protezione quando l'incidente costituisce un pericolo per la popolazione. Essa è suddivisa in settori di pericolo (allegato 2).

<sup>2</sup> I Comuni e le parti di Comuni attribuiti alle zone di protezione d'emergenza 1 e 2 sono indicati nell'allegato 3.

<sup>3</sup> La regione che è contigua alla zona di protezione d'emergenza 2 comprende il resto del territorio svizzero.

<sup>4</sup> Come base per l'ulteriore pianificazione e preparazione di provvedimenti di protezione possono essere definiti comprensori di pianificazione (all. 4). All'interno dei comprensori di pianificazione sono predisposti, in caso di evento, provvedimenti di protezione specifici.

<sup>5</sup> L'Ispettorato federale della sicurezza nucleare (IFSN) rileva i geodati necessari alla definizione delle zone di protezione d'emergenza. Il rilevamento, l'aggiornamento e l'utilizzo di tali dati sono retti dall'ordinanza del 21 maggio 2008<sup>3</sup> sulla geoinformazione.

#### **Art. 4**                   Regolamentazione in deroga

<sup>1</sup> In casi motivati, in particolare nelle regioni intorno a reattori di ricerca e a depositi di scorie radioattive, è possibile effettuare una suddivisione delle zone di protezione d'emergenza diversa da quella indicata all'articolo 3 sulla base dei pericoli derivanti da un impianto nucleare. Queste zone di pericolo speciali sono definite nell'allegato 3.

<sup>2</sup> Se un impianto nucleare è in fase di gestione post operativa o in fase di disattivazione, l'Ufficio federale dell'energia (UFE) verifica, su incarico dell' esercente e sulla scorta del pericolo derivante dall'impianto nucleare in questione, l'attribuzione ai sensi dell'articolo 3 capoverso 2 alle zone di protezione d'emergenza inclusi i settori di pericolo ai sensi dell'allegato 3. Se è opportuna una nuova attribuzione, modifica l'allegato 3 di conseguenza. Dapprima sente l'IFSN, i Cantoni interessati e i gestori dell'impianto nucleare in questione.

#### **Art. 5**                   Fusioni di Comuni

<sup>1</sup> Le fusioni di Comuni non hanno alcun effetto sull'estensione territoriale delle zone di protezione d'emergenza. Le corrispondenti parti del Comune restano nella zona di protezione d'emergenza a cui erano attribuite prima della fusione.

<sup>2</sup> L'IFSN esamina annualmente l'allegato 3 e, dopo aver sentito i Cantoni interessati, inserisce le modifiche derivanti da fusioni di Comuni e cambiamenti di nome.

<sup>3</sup> RS 510.620

### Sezione 3: Compiti degli esercenti d'impianti nucleari

#### Art. 6 Pianificazione e preparazione

<sup>1</sup> I compiti che gli esercenti d'impianti nucleari sono tenuti ad adempiere nell'ambito della pianificazione e della preparazione della protezione d'emergenza sono definiti dalle pertinenti disposizioni della legislazione sull'energia nucleare e sulla radioprotezione.

<sup>2</sup> Gli esercenti d'impianti nucleari hanno in particolare i seguenti compiti:

- a. determinano i criteri per l'allerta e l'allarme in un regolamento d'emergenza. A tal fine si attengono alla direttiva dell'IFSN;
- b. garantiscono che l'IFSN, la Centrale nazionale d'allarme (CENAL) e il Cantone di ubicazione siano informati tempestivamente quando i criteri per il lancio di un'allerta o di un allarme ai sensi della lettera a sono adempiuti;
- c. tengono pronta in ogni momento un'organizzazione per i casi d'emergenza dotata di personale e di materiale adeguato;
- d. garantiscono la formazione dei membri dell'organizzazione d'emergenza;
- e. tengono pronti la documentazione per gli interventi e i piani di allarme adeguati;
- f. tengono pronti mezzi adeguati per determinare il termine di sorgente. Per termine di sorgente s'intende la quantità e il tipo di radionuclidi rilasciati e l'andamento temporale del rilascio;
- g. svolgono regolarmente esercitazioni di emergenza, comprese le esercitazioni di emergenza generali, sotto la sorveglianza dell'IFSN;
- h. predispongono e installano adeguati strumenti di comunicazione in caso di emergenza per comunicare con:
  1. l'IFSN,
  2. la CENAL,
  3. i servizi designati dai Cantoni sul cui territorio si trovano i Comuni o le parti di Comuni della zona di protezione d'emergenza 1.

<sup>3</sup> Per l'adempimento dei propri compiti essi si accordano con i partner della protezione d'emergenza.

#### Art. 7 Evento

In caso di evento gli esercenti d'impianti nucleari hanno i seguenti compiti:

- a. analizzano l'evento in relazione al pericolo che può costituire per la popolazione;
- b. adottano opportuni provvedimenti per gestire l'evento e per limitare le conseguenze sul personale e sulla popolazione;
- c. informano tempestivamente l'IFSN e la CENAL. Informano inoltre i servizi cantonali di cui all'articolo 6 capoverso 2 lettera h numero 3 in caso di:

1. incidente con decorso rapido ai sensi dell'articolo 5 capoverso 3 dell'ordinanza del 18 agosto 2010<sup>4</sup> sull'allarme e sulla rete radio di sicurezza (OARS),
  2. adempimento dei criteri tecnici per il lancio dell'allerta e dell'allarme ai sensi dell'articolo 19 capoverso 1 lettera a OARS;
- d. determinano tempestivamente il termine di sorgente e lo comunicano all'IFSN.

## Sezione 4: Compiti dell'IFSN

### Art. 8 Pianificazione e preparazione

Nell'ambito delle attività di pianificazione e preparazione della protezione d'emergenza, l'IFSN ha i seguenti compiti:

- a. gestisce un proprio servizio di picchetto e garantisce una propria organizzazione interna per i casi di emergenza;
- b. gestisce una rete di misurazione per la sorveglianza automatica delle dosi in prossimità delle centrali nucleari (MADUK);
- c. fornisce consulenza e sostegno ai Cantoni nella pianificazione e nella preparazione dei provvedimenti per l'adempimento dei loro compiti;
- d. controlla i provvedimenti adottati dagli esercenti d'impianti nucleari ai sensi dell'articolo 6; in particolare verifica, mediante esercitazioni, la prontezza d'intervento dell'organizzazione degli impianti nucleari per i casi d'emergenza;
- e. disciplina in una direttiva i requisiti per la determinazione dei termini di sorgente;
- f. disciplina in una direttiva i requisiti per lo svolgimento delle esercitazioni di emergenza, coinvolgendo i partner della protezione d'emergenza;
- g. emana la direttiva di cui all'articolo 6 capoverso 2 lettera a.

### Art. 9 Evento

In caso di evento l'IFSN ha i seguenti compiti:

- a. informa tempestivamente la CENAL su eventi occorsi negli impianti nucleari svizzeri;
- b. valuta l'efficacia dei provvedimenti adottati dagli esercenti d'impianti nucleari per adempiere i compiti di cui all'articolo 7 lettera b e ne verifica l'attuazione;

<sup>4</sup> RS 520.12

- c. fa previsioni sull'evoluzione dell'incidente nell'impianto, sulla possibile diffusione della radioattività nell'ambiente circostante e sulle relative conseguenze;
- d. fornisce consulenza all'Ufficio federale della protezione della popolazione (UFPP) e allo Stato maggiore federale Protezione della popolazione (SMFP) nella predisposizione di provvedimenti di protezione per la popolazione conformemente all'ordinanza del 2 marzo 2018<sup>5</sup> sullo Stato maggiore federale Protezione della popolazione (OSMFP);
- e. classifica l'evento secondo la scala di valutazione internazionale (INES) dell'AIEA.

## Sezione 5: Compiti di altri servizi federali

### Art. 10      MeteoSvizzera

<sup>1</sup> L'Ufficio federale di meteorologia e climatologia (MeteoSvizzera) mette a disposizione dell'IFSN i dati meteorologici e le previsioni per i calcoli relativi alla dispersione e alla dosimetria.

<sup>2</sup> Su mandato della CENAL, MeteoSvizzera effettua calcoli relativi alla dispersione.

<sup>3</sup> In caso di evento MeteoSvizzera può chiedere, per la fornitura delle sue prestazioni, il sostegno da parte di elementi d'impiego dell'esercito conformemente all'articolo 67 capoverso 1 lettera d della legge militare del 3 febbraio 1995<sup>6</sup>.

### Art. 11      UFPP

Nell'ambito delle attività di pianificazione e preparazione della protezione d'emergenza, oltre a quelli definiti nell'OSMFP<sup>7</sup>, nell'ordinanza del 17 ottobre 2007<sup>8</sup> sulla centrale nazionale d'allarme e nell'OARS<sup>9</sup>, l'UFPP ha in particolare i seguenti compiti:

- a. disciplina le disposizioni per l'intervento, coinvolgendo i partner della protezione d'emergenza;
- b. fornisce consulenza e sostegno ai Cantoni nella pianificazione e nella preparazione dei provvedimenti per l'adempimento dei loro compiti;
- c. elabora, coinvolgendo i partner della protezione d'emergenza, le disposizioni per l'evacuazione della popolazione;
- d. coordina l'informazione della popolazione;
- e. coordina la pianificazione e la preparazione di provvedimenti di protezione d'emergenza in collaborazione con i Cantoni;

<sup>5</sup> RS 520.17

<sup>6</sup> RS 510.10

<sup>7</sup> RS 520.17

<sup>8</sup> RS 520.18

<sup>9</sup> RS 520.12

- f. d'intesa con i partner della protezione d'emergenza, effettua ogni due anni un'esercitazione di emergenza generale;
- g. elabora disposizioni che servono da base per la pianificazione degli interventi dei Cantoni.

#### **Art. 12** Gruppo Difesa

<sup>1</sup> Nell'ambito delle attività di pianificazione e preparazione della protezione d'emergenza, il gruppo Difesa ha in particolare i seguenti compiti:

- a. definisce tramite istruzioni le basi affinché l'esercito possa essere impiegato a titolo sussidiario per il trasporto di materiale e coinvolge a tal fine i partner della protezione d'emergenza;
- b. definisce mediante istruzioni la partecipazione di formazioni o membri dell'esercito alle esercitazioni relative al trasporto aereo e stradale di materiale.

<sup>2</sup> In caso di evento, mette a disposizione, nell'ambito della chiamata del servizio d'appoggio emessa dai servizi competenti, la necessaria capacità per il trasporto stradale e aereo di materiale.

### **Sezione 6: Compiti dei Cantoni**

#### **Art. 13** Pianificazione e preparazione

<sup>1</sup> Nell'ambito delle attività di pianificazione e preparazione della protezione d'emergenza, i Cantoni sul cui territorio si trovano Comuni delle zone di protezione d'emergenza 1 e 2 attuano nel loro settore le disposizioni emanate dall'UFPP. In particolare hanno i seguenti compiti:

- a. in collaborazione con l'UFPP, informano la popolazione delle zone di protezione d'emergenza 1 e 2 sul comportamento da tenere in caso di evento;
- b. basandosi sulle disposizioni dell'UFPP, pianificano l'evacuazione della popolazione in pericolo in modo tale che possa essere attuata:
  - 1. nella zona di protezione d'emergenza 1, entro 6 ore da quando è stato dato l'ordine,
  - 2. nella zona di protezione d'emergenza 2, entro 12 ore da quando è stato dato l'ordine,
  - 3. negli hot spot a seconda della situazione e delle necessità.
- c. provvedono all'alloggio e all'approvvigionamento della popolazione evacuata;
- d. preparano provvedimenti nell'ambito dell'agricoltura e dei generi alimentari nonché dell'approvvigionamento in acqua potabile;
- e. pianificano l'esercizio di centri di consulenza per questioni relative alla radioattività (Centri di consulenza Radioattività);

- f. pianificano l'esercizio di centri di misurazione della radioattività;
- g. sulla base delle disposizioni emanate dall'UFPP (art. 11 cpv. 1 lett. g) allestiscono la loro documentazione per gli interventi, in particolare per la gestione del traffico in caso di evento;
- h. in collaborazione con l'UFPP e l'IFSN provvedono periodicamente alla formazione e all'addestramento dei loro organi direttivi;
- i. coordinano e sorvegliano i provvedimenti di protezione d'emergenza delle regioni e dei Comuni.

<sup>2</sup> Nell'ambito delle attività di pianificazione e preparazione della protezione d'emergenza conformemente alle disposizioni emanate dall'UFPP, i Cantoni che si trovano sul resto del territorio svizzero hanno in particolare i seguenti compiti:

- a. elaborano un piano per l'evacuazione della popolazione in pericolo negli hot spot;
- b. provvedono all'alloggio e all'approvvigionamento della popolazione evacuata;
- c. preparano i provvedimenti nell'ambito dell'agricoltura e dei generi alimentari, nonché dell'approvvigionamento in acqua potabile;
- d. pianificano l'esercizio di centri di consulenza per questioni relative alla radioattività (Centri di consulenza Radioattività);
- e. pianificano l'esercizio di centri di misurazione della radioattività.

<sup>3</sup> Per l'accoglienza a breve termine delle persone evacuate il valore di riferimento è pari al 5 per cento della popolazione residente in modo permanente in un Cantone, per l'accoglienza a lungo termine all'1 per cento.

#### **Art. 14**            Evento

<sup>1</sup> In caso di evento i Cantoni sul cui territorio si trovano Comuni attribuiti alle zone di protezione d'emergenza 1 e 2 hanno i seguenti compiti:

- a. allertano gli organi direttivi delle regioni e dei Comuni;
- b. allarmano la popolazione;
- c. assicurano l'attuazione dei provvedimenti per adempiere i compiti di cui all'articolo 13 capoverso 1;
- d. controllano l'esecuzione dei provvedimenti di protezione nelle regioni e nei Comuni.

<sup>2</sup> In caso di evento, i Cantoni sul resto del territorio svizzero hanno i seguenti compiti:

- a. assicurano l'attuazione dei provvedimenti per adempiere i compiti di cui all'articolo 13 capoverso 2;
- b. controllano l'esecuzione dei provvedimenti di protezione nelle regioni e nei Comuni.

**Art. 15** Competenza

I Cantoni sono responsabili della pianificazione, della preparazione e dell'attuazione dei provvedimenti di protezione d'emergenza.

**Sezione 7: Compiti delle regioni e dei Comuni****Art. 16**

<sup>1</sup> Nell'ambito delle attività di pianificazione e preparazione della protezione d'emergenza, le regioni e i Comuni delle zone di protezione d'emergenza 1 e 2, nonché le regioni e i Comuni che si trovano sul resto del territorio svizzero attuano nel loro settore i provvedimenti previsti dalla documentazione standard.

<sup>2</sup> In caso di evento le regioni e i Comuni delle zone di protezione d'emergenza 1 e 2, nonché le regioni e i Comuni che si trovano sul resto del territorio svizzero attuano nei loro settori i provvedimenti previsti dalla documentazione standard.

**Sezione 8: Compiti comuni****Art. 17**

<sup>1</sup> Oltre ai compiti specifici, gli enti di cui alle sezioni da 3 a 7 hanno i seguenti compiti e competenze:

- a. pianificano i provvedimenti in modo tale che, in caso di evento, possano essere attuati tempestivamente quando viene lanciata un'allerta o un allarme;
- b. sono responsabili della formazione e dello svolgimento di esercitazioni nei loro settori e prendono parte alle esercitazioni di emergenza generali;
- c. aggiornano i piani di allarme e la documentazione per gli interventi;
- d. garantiscono che siano disponibili il personale e il materiale necessari in caso di emergenza.

<sup>2</sup> Organizzano autonomamente i compiti nel loro settore di attività.

**Sezione 9: Emolumenti e rimborso delle spese****Art. 18**

<sup>1</sup> Per la pianificazione, la preparazione e l'attuazione dei provvedimenti di protezione d'emergenza i Cantoni possono riscuotere emolumenti dagli esercenti d'impianti nucleari ed esigere il rimborso delle spese.

<sup>2</sup> I servizi federali riscuotono emolumenti sulla base dei loro regolamenti in materia.



## **Sezione 10: Disposizioni finali e transitorie**

**Art. 19**           Modifica degli allegati

L'UFE può adeguare gli allegati 1–3 agli sviluppi della tecnica.

**Art. 20**           Abrogazione e modifica di altri atti normativi

L'abrogazione e la modifica di altri atti normativi sono disciplinate nell'allegato 5.

**Art. 21**           Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° gennaio 2019.

*Allegato 1*  
(art. 1 cpv. 2)

## **Lista degli impianti nucleari**

Centrale nucleare di Beznau KKB

Centrale nucleare di Gösgen KKG

Centrale nucleare di Leibstadt KKL

Centrale nucleare di Mühleberg KKM

Deposito federale intermedio presso PSI-est, Würenlingen

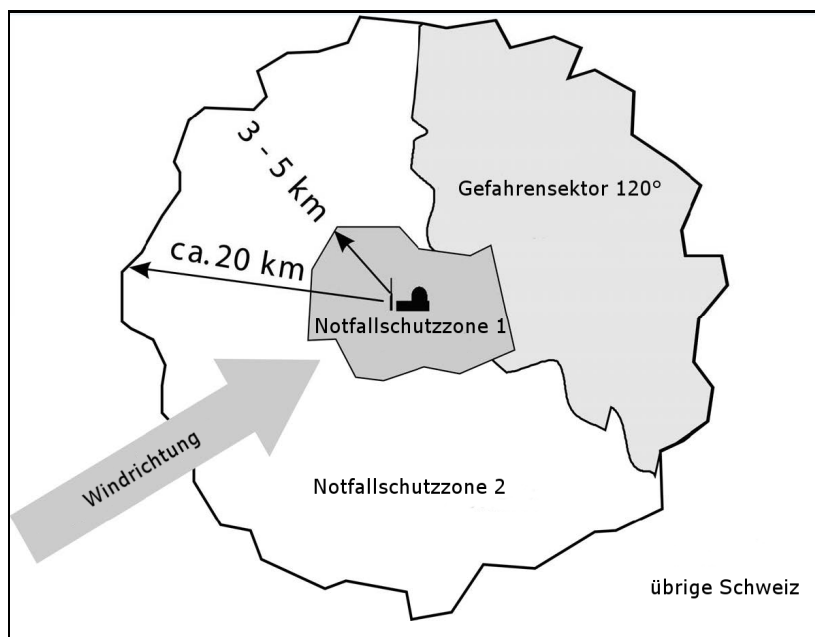
Hotlabor presso PSI-est, Würenlingen

Deposito intermedio ZWILAG, Würenlingen

*Allegato 2*  
(art. 3 cpv. 1 lett. b)

## Concezione delle zone di protezione d'emergenza e dei settori di pericolo

La zona di protezione d'emergenza 2 è suddivisa in 6 settori di pericolo parzialmente sovrapposti, ciascuno di 120° di ampiezza. In questo modo, se le condizioni del vento lo consentono, può essere lanciato un allarme adeguato alla situazione.



### Legenda

Gefahrensektor	Settore di pericolo
Windrichtung	Direzione del vento
Zone	Zona
(übrige Schweiz)	(resto del territorio svizzero)
ca. 20 km	circa 20 km

Allegato 3  
(art. 3 cpv. 2)

## Comuni delle zone di protezione d'emergenza 1 e 2 compresi i settori di pericolo

### Denominazione delle centrali nucleari (KKW):

B/L – Beznau/Leibstadt

G – Gösgen

M – Mühleberg

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Aarau	Aarau	AG	G		X	X				X
Aarberg	Seeland	BE	M						X	X
Aarburg	Zofingen	AG	G				X	X		
Aegerten	Biel/Bienne	BE	M						X	X
Alterswil	Sense	FR	M			X	X			
Altishofen	Willisau	LU	G			X	X			
Ammerswil	Lenzburg	AG	G		X	X				
Anwil	Sissach	BL	G						X	X
Arboldswil	Waldenburg	BL	G					X	X	
Attelwil	Zofingen	AG	G			X	X			
Auenstein	Brugg	AG	B/L				X	X		
Auenstein	Brugg	AG	G		X	X				
Avenches	La Broye-Vully	VD	M				X	X		
Bachs	Dielsdorf	ZH	B/L		X	X				
Bad Zurzach	Zurzach	AG	B/L		X	X	X			
Baden	Baden	AG	B/L			X	X			
Baldingen	Zurzach	AG	B/L		X	X	X			
Barberêche	See / du Lac	FR	M				X	X		
Bargen (BE)	Seeland	BE	M					X	X	X
Belfaux (soltanto Cutterwil)	La Sarine	FR	M				X	X		
Bellmund	Biel/Bienne	BE	M						X	X

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Belp	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				
Bennwil	Waldenburg	BL	G					X	X	
Bern	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				
Biberstein	Aarau	AG	G		X	X				X
Biel/Bienne	Biel/Bienne	BE	M						X	X
Biezwil	Bucheggberg	SO	M		X					X
Birmenstorf (AG)	Baden	AG	B/L			X	X			
Birr	Brugg	AG	B/L			X	X	X		
Birr	Brugg	AG	G		X	X				
Birrhard	Brugg	AG	B/L			X	X			
Birrwil	Kulm	AG	G		X	X				
Böbikon	Zurzach	AG	B/L		X	X	X			
Böckten	Sissach	BL	G						X	X
Bolligen	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				
Boningen	Olten	SO	G					X	X	
Boniswil	Lenzburg	AG	G		X	X				
Boppelsen	Dielsdorf	ZH	B/L		X	X				
Bösingen	Sense	FR	M			X	X			
Bözberg	Brugg	AG	B/L				X	X		
Bözberg	Brugg	AG	G		X					X
Bottenwil	Zofingen	AG	G			X	X			
Böttstein	Zurzach	AG	B/L	X						
Bözen	Brugg	AG	B/L				X	X		
Bözen	Brugg	AG	G		X					X
Bremgarten bei Bern	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				X
Brittnau	Zofingen	AG	G			X	X	X		
Brugg	Brugg	AG	B/L			X	X	X		
Brügg	Biel/Bienne	BE	M						X	X
Brunegg	Lenzburg	AG	B/L			X	X	X		
Brunegg	Lenzburg	AG	G		X	X				

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Brüttelen	Seeland	BE	M					X	X	
Bubendorf	Liestal	BL	G					X	X	
Buchs (AG)	Aarau	AG	G		X	X				X
Buckten	Sissach	BL	G					X	X	X
Büetigen	Seeland	BE	M						X	X
Bühl	Seeland	BE	M						X	X
Büron	Sursee	LU	G			X	X			
Buus	Sissach	BL	G						X	X
Clavaleyres	Bern-Mittelland	BE	M				X	X		
Cornaux	Littoral <sup>10</sup>	NE	M					X	X	
Courgevaux	See / du Lac	FR	M				X	X		
Courtepin <sup>11</sup>	See / du Lac	FR	M				X	X		
Cressier (FR)	See / du Lac	FR	M				X	X		
Cressier (NE)	Littoral <sup>12</sup>	NE	M					X	X	
Cudrefin	La Broye-Vully	VD	M				X	X		
Dagmersellen	Willisau	LU	G			X	X			
Däniken	Olten	SO	G	X						
Deisswil presso Münchenbuchsee	Bern-Mittelland	BE	M		X					X
Densbüren	Aarau	AG	B/L				X	X		
Densbüren	Aarau	AG	G		X					X
Diegten	Waldenburg	BL	G					X	X	
Dielsdorf	Dielsdorf	ZH	B/L		X	X				
Diemerswil	Bern-Mittelland	BE	M		X					X
Diepflingen	Sissach	BL	G						X	X
Diessbach presso Büren	Seeland	BE	M		X				X	X
Döttingen	Zurzach	AG	B/L	X						
Dotzigen	Seeland	BE	M						X	X

<sup>10</sup> Riforma territoriale in regioni

<sup>11</sup> Fusione dei Comuni di Barberêche, Courtepin, Villarepos e Wallenried

<sup>12</sup> Riforma territoriale in regioni

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Düdingen	Sense	FR	M			X	X			
Dulliken	Olten	SO	G	X						
Dürrenäsch	Kulm	AG	G		X	X				
Effingen	Brugg	AG	B/L				X	X		
Effingen	Brugg	AG	G		X					X
Egerkingen	Gäu	SO	G					X	X	
Egliswil	Lenzburg	AG	G		X	X				
Ehrendingen	Baden	AG	B/L		X	X	X			
Eiken	Laufenburg	AG	B/L					X	X	
Eiken	Laufenburg	AG	G		X					X
Elfingen	Brugg	AG	B/L				X	X		
Elfingen	Brugg	AG	G		X					X
Endingen	Zurzach	AG	B/L		X	X	X			
Ennetbaden	Baden	AG	B/L			X	X			
Eppenberg-Wöschnau	Olten	SO	G		X	X	X			X
Epsach	Seeland	BE	M						X	X
Eptingen	Waldenburg	BL	G					X	X	
Erlach	Seeland	BE	M					X	X	
Erlinsbach (AG)	Aarau	AG	G		X	X			X	X
Erlinsbach (SO) (soltanto ex Comune di Niedererlinsbach)	Gösgen	SO	G	X						
Erlinsbach (SO) (soltanto ex Comune di Obererlinsbach)	Gösgen	SO	G		X	X			X	X
Evilard / Leubringen	Biel/Bienne	BE	M						X	X
Faoug	La Broye-Vully	VD	M				X	X		
Ferenbalm (soltanto Weiler Haselhof)	Bern-Mittelland	BE	M	X						
Ferenbalm (escluso Weiler Haselhof)	Bern-Mittelland	BE	M			X	X	X	X	
Finsterhennen	Seeland	BE	M					X	X	

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Fisibach	Zurzach	AG	B/L		X	X				
Fislisbach	Baden	AG	B/L			X	X			
Fräschels	See / du Lac	FR	M					X	X	
Frauenkappelen	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				X
Freiburg	La Sarine	FR	M			X	X			
Freienwil	Baden	AG	B/L		X	X	X			
Frick	Laufenburg	AG	B/L					X	X	
Frick	Laufenburg	AG	G		X					X
Fulenbach	Olten	SO	G					X	X	
Full-Reuenthal	Zurzach	AG	B/L	X						
Galmiz	See / du Lac	FR	M				X	X		
Gals	Seeland	BE	M					X	X	
Gampelen	Seeland	BE	M					X	X	
Gansingen	Laufenburg	AG	B/L				X	X	X	
Gebenstorf	Baden	AG	B/L			X	X			
Gelterkinden	Sissach	BL	G						X	X
Gempenach	See / du Lac	FR	M				X	X		
Gipf-Oberfrick	Laufenburg	AG	B/L					X	X	
Gipf-Oberfrick	Laufenburg	AG	G		X					X
Golaten	Bern-Mittelland	BE	M	X						
Gontenschwil	Kulm	AG	G			X	X			
Granges-Paccot	La Sarine	FR	M			X	X			
Gränichen	Aarau	AG	G		X	X				
Greng	See / du Lac	FR	M				X	X		
Gretzenbach	Olten	SO	G	X						
Grossaffoltern	Seeland	BE	M		X				X	X
Gunzgen	Olten	SO	G					X	X	
Gurbrü	Bern-Mittelland	BE	M				X	X	X	
Gurmels	See / du Lac	FR	M			X	X	X	X	
Habsburg	Brugg	AG	B/L			X	X	X		



Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Habsburg	Brugg	AG	G		X					X
Häfelfingen	Sissach	BL	G					X	X	X
Hägendorf	Oltén	SO	G					X	X	
Hagneck	Seeland	BE	M					X	X	X
Hallwil	Lenzburg	AG	G		X	X				
Härkingen	Gäu	SO	G					X	X	
Hauenstein-Ifenthal	Gösgen	SO	G					X	X	
Hausen (AG)	Brugg	AG	B/L			X	X	X		
Heitenried	Sense	FR	M			X	X			
Hellikon	Rheinfelden	AG	G						X	X
Hemmiken	Sissach	BL	G						X	X
Henschiken	Lenzburg	AG	G		X	X				
Hermrigen	Seeland	BE	M						X	X
Hersberg	Liestal	BL	G						X	X
Herznach	Laufenburg	AG	B/L				X	X		
Herznach	Laufenburg	AG	G		X					X
Hirschthal	Aarau	AG	G		X	X	X			
Holderbank (AG)	Lenzburg	AG	B/L				X	X		
Holderbank (AG)	Lenzburg	AG	G		X	X				
Holderbank (SO)	Thal	SO	G					X	X	
Hölstein	Waldenburg	BL	G					X	X	
Holziken	Kulm	AG	G		X	X	X			
Hornussen	Laufenburg	AG	B/L				X	X		
Hornussen	Laufenburg	AG	G		X					X
Hunzenschwil	Lenzburg	AG	G		X	X				
Iffwil	Bern-Mittelland	BE	M		X					X
Ins	Seeland	BE	M					X	X	
Ipsach	Biel/Bienne	BE	M						X	X
Ittingen	Sissach	BL	G						X	X
Ittigen	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo						
					1	2	3	4	5	6	
Jegenstorf (soltanto ex Comuni di Ballmoos e Scheunen)	Bern-Mittelland	BE	M		X						X
Jens	Seeland	BE	M						X		X
Kaiserstuhl	Zurzach	AG	B/L		X	X					
Kaisten	Laufenburg	AG	B/L					X	X		
Kaisten	Laufenburg	AG	G		X						X
Kallnach	Seeland	BE	M					X	X		X
Känerkinden	Sissach	BL	G					X	X		X
Kappel (SO)	Olten	SO	G					X	X		
Kappelen	Seeland	BE	M						X		X
Kehrsatz	Bern-Mittelland	BE	M		X	X					
Kerzers	See / du Lac	FR	M				X	X	X		
Kestenholz	Gäu	SO	G					X	X		
Kienberg	Gösgen	SO	G		X					X	X
Kilchberg (BL)	Sissach	BL	G						X		X
Killwangen	Baden	AG	B/L			X	X				
Kirchleerau	Zofingen	AG	G			X	X				
Kirchlindach	Bern-Mittelland	BE	M		X						X
Kleinböisingen	See / du Lac	FR	M			X	X	X			
Klingnau	Zurzach	AG	B/L	X							
Knutwil	Sursee	LU	G			X	X				
Koblenz	Zurzach	AG	B/L	X							
Kölliken	Zofingen	AG	G		X	X	X				
Köniz	Bern-Mittelland	BE	M		X	X					
Kriechenwil	Bern-Mittelland	BE	M			X	X	X			
Küttigen	Aarau	AG	G		X	X					X
La Neuveville	Berner Jura	BE	M					X	X		
La Sonnaz	La Sarine	FR	M				X	X			

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
La Tène	Littoral <sup>13</sup>	NE	M					X	X	
Lampenberg	Waldenburg	BL	G					X	X	
Langenbruck	Waldenburg	BL	G					X	X	
Langenthal (soltanto ex Comune di Untersteckholz)	Oberaargau	BE	G				X	X		
Läufelfingen	Sissach	BL	G					X	X	X
Laufenburg	Laufenburg	AG	B/L					X	X	
Laupen	Bern-Mittelland	BE	M			X	X	X		
Lausen	Liestal	BL	G						X	X
Le Landeron	Littoral <sup>14</sup>	NE	M					X	X	
Leibstadt	Zurzach	AG	B/L	X						
Leimbach (AG)	Kulm	AG	G			X	X			
Lengnau (AG)	Zurzach	AG	B/L		X	X	X			
Lenzburg	Lenzburg	AG	G		X	X				
Leuggern	Zurzach	AG	B/L	X						
Leutwil	Kulm	AG	G		X	X				
Liedertswil	Waldenburg	BL	G					X	X	
Ligerz	Biel/Bienne	BE	M					X	X	
Lostorf	Gösgen	SO	G	X						
Lupfig <sup>15</sup>	Brugg	AG	B/L			X	X	X		
Lupfig <sup>16</sup>	Brugg	AG	G		X	X				
Lüscherz	Seeland	BE	M					X	X	
Lyss	Seeland	BE	M						X	X
Mägenwil	Baden	AG	B/L			X	X			
Mägenwil	Baden	AG	G		X	X				
Maisprach	Sissach	BL	G						X	X

<sup>13</sup> Riforma territoriale in regioni

<sup>14</sup> Riforma territoriale in regioni

<sup>15</sup> Fusione dei Comuni di Scherz e Lupfig

<sup>16</sup> Fusione dei Comuni di Scherz e Lupfig

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Mandach	Brugg	AG	B/L	X						
Meienried	Seeland	BE	M						X	X
Meikirch	Bern-Mittelland	BE	M		X					X
Mellikon	Zurzach	AG	B/L		X	X				
Mellingen	Baden	AG	B/L			X	X			
Merzligen	Seeland	BE	M						X	X
Messen	Bucheggberg	SO	M		X					X
Mettauertal (soltanto ex Comune di Wil)	Laufenburg	AG	B/L	X						
Mettauertal (escluso ex Comune di Wil)	Laufenburg	AG	B/L				X	X	X	
Meyriez	See / du Lac	FR	M				X	X		
Misery-Courtion	See / du Lac	FR	M				X	X		
Mönthal	Brugg	AG	B/L				X	X		
Mont-Vully	See / du Lac	FR	M				X	X		
Moosleerau	Zofingen	AG	G			X	X			
Moosseedorf	Bern-Mittelland	BE	M		X					X
Mörigen	Biel/Bienne	BE	M						X	X
Möriken-Wildeggen	Lenzburg	AG	B/L			X	X	X		
Möriken-Wildeggen	Lenzburg	AG	G		X	X				
Muhen	Aarau	AG	G		X	X	X			
Mühleberg (a nord della linea ferroviaria)	Bern-Mittelland	BE	M	X						
Mühleberg (a sud della linea ferroviaria)	Bern-Mittelland	BE	M		X	X	X	X		
Mülligen	Brugg	AG	B/L			X	X			
Münchenbuchsee	Bern-Mittelland	BE	M		X					X
Münchenwiler	Bern-Mittelland	BE	M				X	X		
Münchwilen (AG)	Laufenburg	AG	B/L					X	X	
Münchwilen (AG)	Laufenburg	AG	G						X	X
Muntelier	See / du Lac	FR	M				X	X		

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Müntschemier	Seeland	BE	M					X	X	
Murgenthal	Zofingen	AG	G				X	X		
Muri bei Bern	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				
Murten	See / du Lac	FR	M				X	X		
Nebikon	Willisau	LU	G			X	X			
Neerach	Dielsdorf	ZH	B/L		X	X				
Neuendorf	Gäu	SO	G					X	X	
Neuenggg	Bern-Mittelland	BE	M			X	X			
Neuenhof	Baden	AG	B/L			X	X			
Nidau	Biel/Bienne	BE	M						X	X
Niederbuchsiten	Gäu	SO	G					X	X	
Niederdorf	Waldenburg	BL	G					X	X	
Niedergösgen	Gösgen	SO	G	X						
Niederlenz	Lenzburg	AG	B/L				X	X		
Niederlenz	Lenzburg	AG	G		X	X				
Niedermuhlern	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				
Niederrohrdorf	Baden	AG	B/L			X	X			
Niederweningen	Dielsdorf	ZH	B/L		X	X				
Nusshof	Sissach	BL	G						X	X
Oberbalm	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				
Oberbuchsiten	Gäu	SO	G					X	X	
Oberdorf (BL)	Waldenburg	BL	G					X	X	
Oberentfelden	Aarau	AG	G		X	X	X			X
Obergösgen	Gösgen	SO	G	X						
Oberhof	Laufenburg	AG	G		X					X
Oberkulm	Kulm	AG	G		X	X	X			
Obermumpf	Rheinfelden	AG	B/L					X	X	
Obermumpf	Rheinfelden	AG	G						X	X
Oberrohrdorf	Baden	AG	B/L			X	X			
Obersiggenthal	Baden	AG	B/L			X	X			

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Oberweningen	Dielsdorf	ZH	B/L		X	X				
Oeschgen	Laufenburg	AG	B/L					X	X	
Oeschgen	Laufenburg	AG	G		X					X
Ofringen	Zofingen	AG	G			X	X	X		
Olten	Olten	SO	G				X	X	X	
Oltigen	Sissach	BL	G						X	X
Ormalingen	Sissach	BL	G						X	X
Orpund	Biel/Bienne	BE	M						X	X
Ostermundigen	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				
Otelfingen	Dielsdorf	ZH	B/L		X	X				
Othmarsingen	Lenzburg	AG	B/L			X	X	X		
Othmarsingen	Lenzburg	AG	G		X	X				
Pfaffnau	Willisau	LU	G				X	X		
Plateau de Diesse (soltanto ex Comune di Prêles)	Berner Jura	BE	M					X	X	
Port	Biel/Bienne	BE	M						X	X
Radelfingen (soltanto Matzwil, Oberruntigen, Oltigen, Talmatt)	Seeland	BE	M	X						
Radelfingen (esclusi Matzwil, Oberruntigen, Oltigen, Talmatt)	Seeland	BE	M		X			X	X	X
Ramlinsburg	Liestal	BL	G					X	X	
Rapperswil (BE)	Seeland	BE	M		X					X
Regensberg	Dielsdorf	ZH	B/L		X	X				
Reiden	Willisau	LU	G			X	X			
Reitnau	Zofingen	AG	G			X	X			
Rekingen (AG)	Zurzach	AG	B/L		X	X				
Remigen	Brugg	AG	B/L			X	X	X		
Rickenbach (BL)	Sissach	BL	G						X	X
Rickenbach (SO)	Olten	SO	G					X	X	

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Ried bei Kerzers	See / du Lac	FR	M				X	X	X	
Riethelm	Zurzach	AG	B/L		X	X	X			
Riniken	Brugg	AG	B/L			X	X	X		
Roggliwil	Willisau	LU	G				X	X		
Roggwil (BE)	Oberaargau	BE	G				X	X		
Rohr (SO)	Gösgen	SO	G	X						
Rothenfluh	Sissach	BL	G						X	X
Rothrist	Zofingen	AG	G				X	X		
Rüeggisberg	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				
Rüfenach	Brugg	AG	B/L			X	X	X		
Rümikon	Zurzach	AG	B/L		X	X				
Rümlingen	Sissach	BL	G						X	X
Rünenberg	Sissach	BL	G						X	X
Rupperswil	Lenzburg	AG	B/L				X	X		
Rupperswil	Lenzburg	AG	G		X	X				
Safenwil	Zofingen	AG	G			X	X	X		
Schafisheim	Lenzburg	AG	G		X	X				
Scheuren	Biel/Bienne	BE	M						X	X
Schinznach-Bad	Brugg	AG	B/L				X	X		
Schinznach-Bad	Brugg	AG	G		X					X
Schinznach	Brugg	AG	B/L				X	X		
Schinznach	Brugg	AG	G		X					X
Schleinikon	Dielsdorf	ZH	B/L		X	X				
Schlierbach	Sursee	LU	G			X	X			
Schlossrued	Kulm	AG	G			X	X			
Schmiedrued	Kulm	AG	G			X	X			
Schmitten (FR)	Sense	FR	M			X	X			
Schneisingen	Zurzach	AG	B/L		X	X	X			
Schnottwil	Bucheggberg	SO	M		X					X
Schöfflisdorf	Dielsdorf	ZH	B/L		X	X				

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Schöftland	Kulm	AG	G			X	X			
Schönenwerd	Olten	SO	G	X						
Schupfart	Rheinfelden	AG	B/L					X	X	
Schupfart	Rheinfelden	AG	G						X	X
Schüpfen	Seeland	BE	M		X					X
Schwaderloch	Laufenburg	AG	B/L	X						
Schwadernau	Biel/Bienne	BE	M						X	X
Schwarzenburg	Bern-Mittelland	BE	M			X	X			
Schwarzhäusern	Oberaargau	BE	G				X	X		
Seedorf (BE) (soltanto Trümlen)	Seeland	BE	M	X						
Seedorf (BE) (escluso Trümlen)	Seeland	BE	M		X				X	X
Seengen	Lenzburg	AG	G		X	X				
Seon	Lenzburg	AG	G		X	X				
Siglistorf	Zurzach	AG	B/L		X	X				
Siselen	Seeland	BE	M					X	X	
Sissach	Sissach	BL	G						X	X
Sisseln	Laufenburg	AG	B/L					X	X	
Sisseln	Laufenburg	AG	G		X					X
St. Antoni	Sense	FR	M			X	X			
Stadel	Dielsdorf	ZH	B/L		X	X				
Staffelbach	Zofingen	AG	G			X	X			
Starrkirch-Wil	Olten	SO	G			X	X	X	X	
Staufen	Lenzburg	AG	G		X	X				
Stein (AG)	Rheinfelden	AG	B/L					X	X	
Stein (AG)	Rheinfelden	AG	G						X	X
Steinmaur	Dielsdorf	ZH	B/L		X	X				
Stettlen	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				
Strengelbach	Zofingen	AG	G			X	X	X		
Studen (BE)	Seeland	BE	M						X	X



Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Stüsslingen	Gösgen	SO	G	X						
Suhr	Aarau	AG	G		X	X				X
Sutz-Lattrigen	Biel/Bienne	BE	M						X	X
Tafers	Sense	FR	M			X	X			
Täuffelen	Seeland	BE	M						X	X
Tecknau	Sissach	BL	G						X	X
Tegerfelden	Zurzach	AG	B/L		X	X	X			
Tenniken	Sissach	BL	G						X	X
Teufenthal (AG)	Kulm	AG	G		X	X				
Thalheim (AG)	Brugg	AG	B/L				X	X		
Thalheim (AG)	Brugg	AG	G		X					X
Thürnen	Sissach	BL	G						X	X
Titterten	Waldenburg	BL	G					X	X	
Treiten	Seeland	BE	M					X	X	
Triengen	Sursee	LU	G			X	X			
Trimbach	Gösgen	SO	G				X	X	X	
Tschugg	Seeland	BE	M					X	X	
Turgi	Baden	AG	B/L			X	X			
Twann-Tüscherz	Biel/Bienne	BE	M						X	X
Ueberstorf	Sense	FR	M			X	X			
Ueken	Laufenburg	AG	B/L				X	X		
Ueken	Laufenburg	AG	G		X					X
Uerkheim	Zofingen	AG	G			X	X			
Ulmiz	See / du Lac	FR	M				X	X		
Unterentfelden	Aarau	AG	G		X	X	X			X
Unterkulm	Kulm	AG	G		X	X	X			
Untersiggenthal	Baden	AG	B/L			X	X			
Urtenen-Schönbühl	Bern-Mittelland	BE	M		X					X
Veltheim (AG)	Brugg	AG	B/L				X	X		
Veltheim (AG)	Brugg	AG	G		X	X				

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Villarepos	See / du Lac	FR	M				X	X		
Villigen	Brugg	AG	B/L	X						
Villnachern	Brugg	AG	B/L				X	X		
Villnachern	Brugg	AG	G		X					X
Vinelz	Seeland	BE	M					X	X	
Vordemwald	Zofingen	AG	G				X	X		
Vully-les-Lacs	La Broye-Vully	VD	M				X	X		
Wald (BE)	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				
Waldenburg	Waldenburg	BL	G					X	X	
Wallenried	See / du Lac	FR	M				X	X		
Walperswil	Seeland	BE	M						X	X
Walterswil (SO)	Olten	SO	G			X	X	X		
Wangen bei Olten	Olten	SO	G					X	X	
Wegenstetten	Rheinfelden	AG	G						X	X
Weiach	Dielsdorf	ZH	B/L		X	X				
Wengi	Seeland	BE	M		X					X
Wenslingen	Sissach	BL	G						X	X
Wettingen	Baden	AG	B/L			X	X			
Wiggiswil	Bern-Mittelland	BE	M		X					X
Wikon	Willisau	LU	G			X	X	X		
Wileroltigen	Bern-Mittelland	BE	M	X						
Wiliberg	Zofingen	AG	G			X	X			
Windisch	Brugg	AG	B/L			X	X	X		
Wintersingen	Sissach	BL	G						X	X
Winznau	Gösgen	SO	G	X						
Wisn (SO)	Gösgen	SO	G					X	X	X
Wislikofen	Zurzach	AG	B/L		X	X				
Wittinsburg	Sissach	BL	G						X	X
Wittnau	Laufenburg	AG	B/L					X	X	
Wittnau	Laufenburg	AG	G		X				X	X

Comune	Distretto	Cantone	Centrale	Zona 1	Zona 2 Settori di pericolo					
					1	2	3	4	5	6
Wohlen bei Bern (in parte) <sup>17</sup>	Bern-Mittelland	BE	M	X						
Wohlen bei Bern (in parte) <sup>18</sup>	Bern-Mittelland	BE	M		X	X				X
Wohlenschwil	Baden	AG	B/L			X	X			
Wölflinswil	Laufenburg	AG	B/L				X	X		
Wölflinswil	Laufenburg	AG	G		X					X
Wolfwil	Gäu	SO	G					X	X	
Worben	Seeland	BE	M						X	X
Wünnewil-Flamatt	Sense	FR	M			X	X			
Würenlingen	Baden	AG	B/L	X						
Würenlos	Baden	AG	B/L			X	X			
Wynau	Oberaargau	BE	G				X	X		
Zeglingen	Sissach	BL	G					X	X	X
Zeihen	Laufenburg	AG	B/L				X	X		
Zeihen	Laufenburg	AG	G		X					X
Zetzwil	Kulm	AG	G			X	X			
Zofingen	Zofingen	AG	G			X	X	X		
Zollikofen	Bern-Mittelland	BE	M		X					X
Zunzgen	Sissach	BL	G						X	X
Zuzgen	Rheinfelden	AG	G						X	X
Zuzwil (BE)	Bern-Mittelland	BE	M		X					X

*Nota:*

L'assegnazione dei Comuni alle zone di protezione d'emergenza può essere consultata sulla home page dell'IFSN: [www.ensi.ch/it/](http://www.ensi.ch/it/) > Protezione d'emergenza > Protezione d'emergenza e piani delle zone

<sup>17</sup> Soltanto Eymatt, Hostetmatt, Salvisberg, Schulhaus Matzwil, Ussermülital, Wickacher  
<sup>18</sup> Esclusi Eymatt, Hostetmatt, Salvisberg, Schulhaus Matzwil, Ussermülital, Wickacher

**Zona di pericolo speciale PSI/ZWILAG (zona di protezione d'emergenza 1)**

<sup>1</sup> La zona di pericolo speciale PSI/ZWILAG comprende i Comuni di Döttingen a sud della Surb, di Böttstein esclusi Kleindöttingen e Burlen, l'area di Siggenthal-Station di Untersiggenthal, di Villigen e di Würelingen.

<sup>2</sup> Le regioni sono rilevate, aggiornate e gestite dall'IFSN come geodati conformemente all'ordinanza del 21 maggio 2008<sup>19</sup> sulla geoinformazione.

*Nota:*

La zona di pericolo speciale PSI/ZWILAG può essere consultata sulla home page dell'IFSN: [www.ensi.ch/it/](http://www.ensi.ch/it/) > Protezione d'emergenza > Protezione d'emergenza e piani delle zone.

<sup>19</sup> RS 510.620

*Allegato 4*  
(art. 3 cpv. 4)

## **Compensori di pianificazione**

Il compensorio di pianificazione per la distribuzione di compresse allo iodio comprende l'intera Svizzera. La distribuzione, il magazzinaggio, la consegna e il controllo sono retti dall'articolo 3 e seguenti dell'ordinanza del 22 gennaio 2014<sup>20</sup> sulle compresse allo iodio. I criteri per disporre l'assunzione di compresse allo iodio sono retti dalla strategia dei provvedimenti in funzione delle dosi conformemente all'allegato 2 OSMFP<sup>21</sup>.

<sup>20</sup> RS 814.52

<sup>21</sup> RS 520.17

*Allegato 5*  
(art. 20)

## **Abrogazione e modifica di altri atti normativi**

I

L'ordinanza del 20 ottobre 2010<sup>22</sup> sulla protezione d'emergenza è abrogata.

II

Le ordinanze qui appresso sono modificate come segue:

...<sup>23</sup>

<sup>22</sup> [RU **2010** 5191, **2018** 4335]

<sup>23</sup> Le mod. possono essere consultate alla RU **2018** 4953.